

**Stealth Products**

Extrémités Supérieures



**Manuel du Propriétaire**



## GAT444-IP

Le Manuel Du Propriétaire Et Le Guide D'entretien  
De Stealth Pour Le Support De Tablette Pivotant  
Gatlin

Les produits de Stealth visent la satisfaction du client à 100 %. Votre entière satisfaction est importante. Veuillez nous contacter avec vos commentaires ou modifications suggérées qui permettront d'améliorer la qualité et la facilité d'utilisation de nos produits.

Vous pouvez nous joindre à l'adresse:

104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611

Téléphone: (512) 715-9995

Numéro Sans Frais: 1 (800) 965-9229

Télécopieur: (512) 715-9954

Numéro Sans Frais: 1 (800) 806-1225

info@stealthproducts.com

www.stealthproducts.com

## Généralités

Lire et comprendre toutes les instructions avant l'utilisation du produit. Le non-respect des instructions et des mises en garde dans ce document peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort. Une mauvaise utilisation du produit résultant du non-respect des instructions annulera la garantie.

Cesser immédiatement d'utiliser le produit si une fonction est compromise, des pièces sont manquantes, lâches, ou s'il présente des signes d'usure excessive. Consulter votre fournisseur pour les réparations, le réglage ou le remplacement.

## Informations Importantes!

Toutes les personnes responsables de l'adaptation, du réglage et de l'usage quotidien des appareils décrits dans ces instructions doivent connaître et comprendre tous les aspects liés à la sécurité des appareils mentionnés.

Pour que nos produits soient utilisés avec succès, vous devez:

- Lire et comprendre toutes les instructions et les mises en garde.
- Maintenir nos produits selon nos instructions en matière de soins et d'entretien.
- Les appareils devraient être installés et réglés par un technicien qualifié.

## Référence du Fournisseur

Fournisseur: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Date D'achat: \_\_\_\_\_

Modèle: \_\_\_\_\_

Avant de procéder à l'installation ou à l'utilisation de ce produit, il est important que vous lisiez et compreniez le contenu de ces consignes de montage et d'utilisation. Les consignes d'installation vous guideront à travers les possibilités du support de tablette pivotant Gatlin.

Les consignes sont rédigées dans l'intention explicite d'utilisation avec des configurations standards. Elles contiennent également des informations importantes sur la sécurité et l'entretien. Pour obtenir de l'aide ou des applications plus avancées, veuillez contacter votre fournisseur ou Stealth Products au (512) 715-9995 ou sans frais au 1-800-965-9229.

Toujours conserver les consignes d'utilisation dans un endroit sûr afin qu'elles puissent être consultées au besoin.

Toutes les informations, photos, illustrations et spécifications sont basées sur les informations sur les produits qui étaient disponibles au moment de l'impression. Les images et illustrations indiquées dans ces consignes sont des exemples représentatifs et ne sont pas destinées à être des représentations précises des différentes parties du produit.

## Commande de Documents

Vous pouvez télécharger des exemplaires supplémentaires de ce manuel du propriétaire sur le site Web de Stealth:

[www.stealthproducts.com/gui/docs/?type=usr&](http://www.stealthproducts.com/gui/docs/?type=usr&)

Ou rechercher:

Manuel du propriétaire de GAT444-IP dans la barre de recherche en haut de la page.

Les coussins/housses sont conçus et fabriqués selon les normes les plus élevées. Nos coussins/housses sont garantis exempts de défauts de matériau et de main d'œuvre pour une période de 24 mois. En cas de défaut de matériau ou de main d'œuvre, Stealth Products réparera ou remplacera, à sa discrétion, le coussin/housse du produit. Cette garantie ne couvre pas les coussins/housses ayant fait l'objet d'une mauvaise utilisation ou d'abus par l'utilisateur et jugé comme tel par Stealth Products, LLC.

Les réclamations et les réparations devraient être traitées par le fournisseur de Stealth Products le plus proche.

Personne n'est autorisé à modifier, à prolonger, ou à renoncer aux garanties de Stealth Products, LLC. Stealth Products garantit ce produit contre tout défaut de matériau ou de main-d'œuvre:

Matériel: 5 ans

Composants Électroniques: 3 ans

## Limitations

## 4.1

Cette garantie ne couvre pas les pièces qui nécessitent un remplacement en raison de l'usure normale:

- Revêtements Extérieurs
- Revêtements Intérieurs
- Des circonstances indépendantes de la volonté de Stealth.
- La main-d'œuvre, les appels de service, les frais d'expédition et autres frais engagés pour la réparation du produit, sauf autorisation expresse, PRÉALABLE, par Stealth Products, LLC.
- Les réparations et/ou les modifications apportées à une pièce sans l'accord spécifique de Stealth.

Les exclusions comprennent également des composants présentant des dommages causés par:

- L'exposition à l'humidité

<b>1.0 Satisfaction du Client</b> .....	<b>i</b>
<b>2.0 Informations Importantes</b> .....	<b>ii</b>
<b>3.0 Introduction</b> .....	<b>iii</b>
<b>4.0 Garantie</b> .....	<b>iv</b>
4.1 Limitations.....	iv
<b>5.0 Table des Matières</b> .....	<b>v</b>
<b>6.0 Étiquettes de Mise en Garde</b> .....	<b>vi</b>
6.1 Étiquettes de Mise en Garde.....	vi
6.2 Responsabilité Limitée.....	vi
6.3 Tests.....	vi
<b>7.0 Pièces et Accessoires</b> .....	<b>vii</b>
7.1 Liste de Pièces et Quincaillerie.....	vii
<b>8.0 Montage</b> .....	<b>1</b>
8.1 Utilisation Prévue.....	1
8.2 Support Pivotant GATT400-IP.....	1
8.3 Installation de la Quincaillerie.....	2
8.4 Installation de L'accoudoir.....	3
<b>9.0 Positionnement</b> .....	<b>4</b>
9.1 Positionnement Gatlin.....	4
<b>10.0 Réglages</b> .....	<b>5</b>
10.1 Réglage de GAT444-IP.....	5
10.2 Réglage Gatlin.....	6
<b>11.0 Première Utilisation</b> .....	<b>7</b>
11.1 Assistance des Revendeurs.....	7
11.2 Tests par L'utilisateur.....	7
11.3 Conditions D'utilisation.....	7
<b>12.0 Entretien</b> .....	<b>8</b>
12.1 Entretien et Maintenance.....	8

## Étiquettes de Mise en Garde

### 6.1

Les mises en garde sont incluses pour la sécurité de l'utilisateur, du client, de l'opérateur et de la propriété. Veuillez lire et comprendre ce que les mots indicateurs **SÉCURITÉ**, **AVIS**, **ATTENTION**, **MISE EN GARDE** et **DANGER** signifient, comment ils pourraient

 <b>DANGER</b>	Identifie une situation <b>imminente</b> qui (si elle n'est pas évitée) peut entraîner des <b>blessures graves</b> , la <b>mort</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
 <b>MISE EN GARDE</b>	Identifie une situation <b>potentielle</b> qui (si elle n'est pas évitée) peut entraîner des <b>blessures graves</b> , la <b>mort</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
 <b>ATTENTION</b>	Identifie une situation <b>potentielle</b> qui (si elle n'est pas évitée) entraînera des <b>blessures mineures à modérées</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
<b>AVIS</b>	Identifie des informations importantes qui ne sont pas liées à des blessures, mais à des <b>dommages matériels</b> potentiels.
<b>SÉCURITÉ</b>	Indique les étapes ou les instructions pour des pratiques sûres, des rappels de procédures de sécurité, ou des équipements de sécurité importants qui pourraient être nécessaires.

## Responsabilité Limitée

### 6.2

Stealth Products, LLC décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou les dommages matériels pouvant découler de l'échec de l'utilisateur ou d'autres personnes de suivre les recommandations, les mises en garde et les instructions contenues dans ce manuel.

## Tests

### 6.3

La configuration et conduite initiales doivent être effectuées dans un espace ouvert sans obstacles jusqu'à ce que l'utilisateur soit parfaitement en mesure de conduire en toute sécurité.

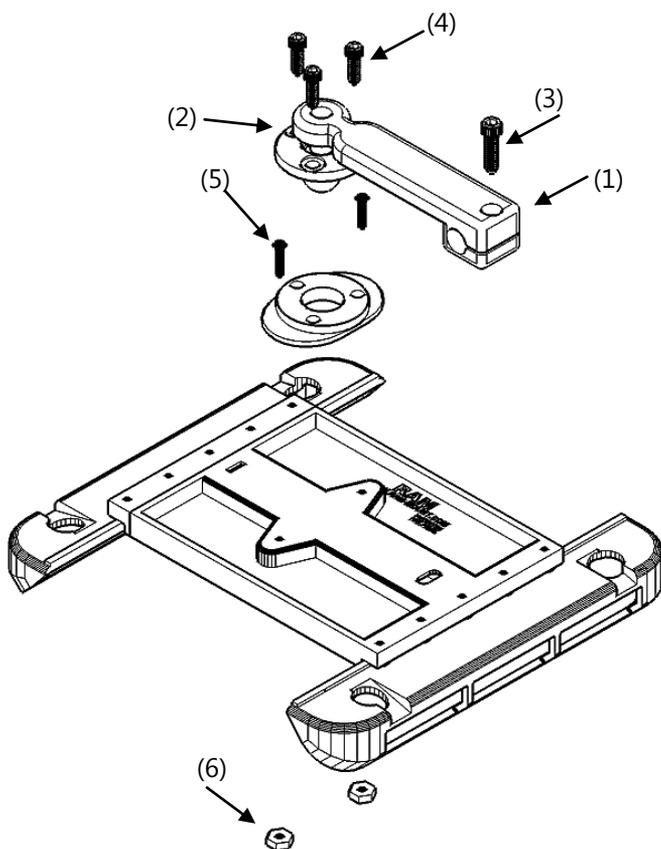
La quincaillerie de verrou à coulisseau doit toujours être testée sans qu'une personne soit assise dans le fauteuil roulant jusqu'à ce que chaque modification de l'installation physique ou réglage soit terminé.

## Liste de Pièces et Quincaillerie

### 7.1

Le support de tablette pivotant Gatlin est préassemblé avant la livraison. Inclus avec le support pivotant:

- Support Pivotant GAT444-IP (1)
- Bague SU275 De 17 mm (2)
- Vis À Douille De 1/4 Po-20x3/4 Po (3)
- Vis À Douille De 10-24x1/2 Po (4)
- Vis Cruciforme De 8-32x1/2 Po (5)
- Écrou De 8/-32 Po (6)



## Utilisation Prévue

## 8.1



Le GAT444-IP est une quincaillerie polyvalente utilisée pour ajouter virtuellement toute tablette à un support de positionnement avec accoudoirs Gatlin. Avec une capacité de rotation de 360° et une grande compatibilité, le GAT444-IP constitue un excellent moyen pour fixer une tablette à un système de siège.

## Support Pivotant GAT444-IP

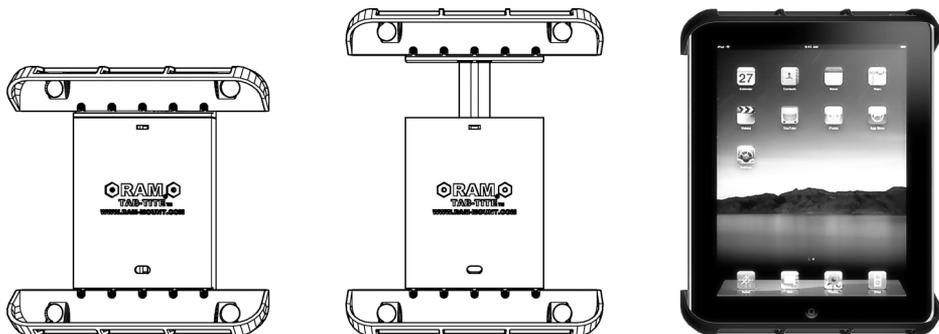
## 8.2

Les spécifications techniques de ce support pivotant comprennent:

- La hauteur du support de tablette (côté long) allant de 7,3 po à 10,75 po et une largeur maximale de 7,75 po.
- Maintenu en place par des coupelles de support sur les extrémités opposées du socle.

Pour L'installation:

1. Retirer les coupelles de support à ressort rétractables.
2. Placer la tablette entre les deux et laisser la coupelle de support se rétracter sur la tablette.
3. La coupelle de support à ressort applique une tension sur la tablette, permettant une position solide et statique tout en retenant doucement la tablette.

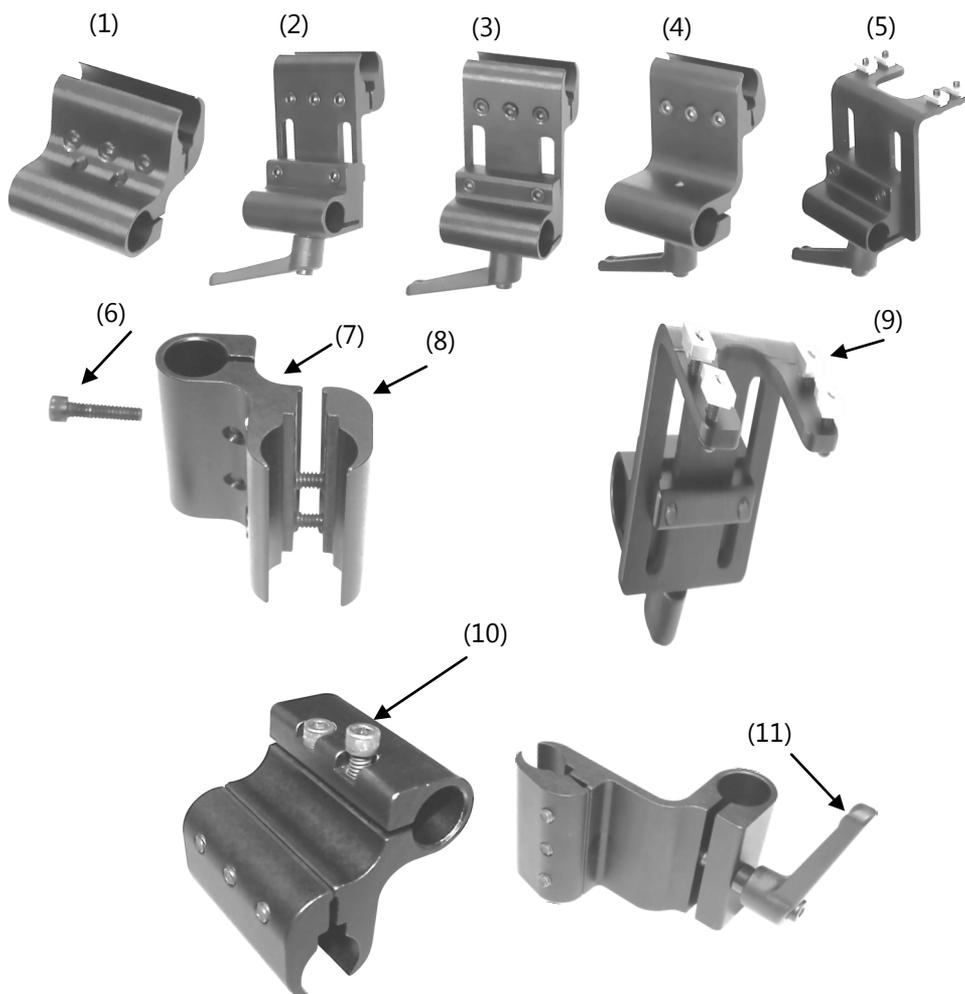


## Installation de la Quincaillerie

### 8.3

L'installation varie selon la quincaillerie de montage utilisée. Se reporter à la liste ci-dessous et suivre les instructions correspondantes.

1. Support standard ARM240 (1 et 3)
2. Support réglable ARM250 (1 et 6)
3. Support fixe ARM250-I pour les accoudoirs Invacare (1 et 6)
4. Support réglable ARM240-I pour les accoudoirs Invacare (1 et 6)
5. Support réglable ARM250-P pour les accoudoirs Permobil (2 et 6)



## Installation des Accoudoirs

### 8.4

Pour installer un accoudoir avec des pinces:

1. Visser sans trop serrer les vis à filetage à travers la plaque de fixation (7) dans la plaque de base (8).
2. Positionner le tube des accoudoirs entre les pinces.
3. Serrer les vis (6) avec une clé hexagonale de 3/16 po jusqu'à ce que la quincaillerie se fixe fermement sur le tube de l'accoudoir.

Pour installer un accoudoir avec un rail Permobil:

1. Serrer légèrement les vis à filetage à travers les quatre trous sur la quincaillerie, dans les écrous de piste (9).
2. Faire glisser l'écrou de rail (9) dans le rail Permobil de l'accoudoir et serrer les vis avec une clé hexagonale de 1/8 po jusqu'à ce que la quincaillerie se fixe fermement sur le rail de l'accoudoir.

Pour installer la tige de 3/4 po avec la quincaillerie ARM240:

1. Faire glisser la tige dans la pince à tube.
2. Serrer les deux vis à douille (10) avec une clé hexagonale de 3/16 po jusqu'à ce que la quincaillerie se fixe fermement à la tige.

Pour installer la tige de 3/4 po à l'aide d'un manche à cliquet (11):

1. Faire glisser la tige dans la pince à tube.
2. Serrer le manche à cliquet (11) jusqu'à ce que la quincaillerie se fixe fermement à la tige.
3. La quincaillerie spécifique à Permobil et à Invacare est livrée en tiges de 5/8 po et de 7/8 po.

### **AVIS**

Pour éviter que les composants électroniques et les appareils sensibles soient endommagés, dégager la zone lors de l'inclinaison de la tige.

## Positionnement Gatlin

### 9.1

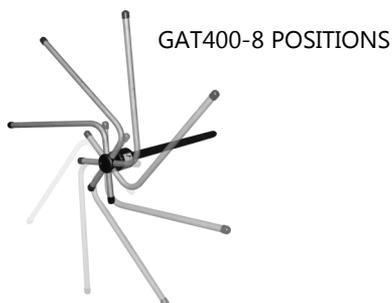
Le fonctionnement du matériel varie selon le Gatlin utilisé.

GAT400– 8 positions disponibles

GAT405– 3 positions disponibles

Pour changer la position de la quincaillerie:

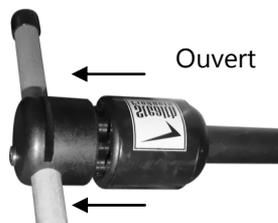
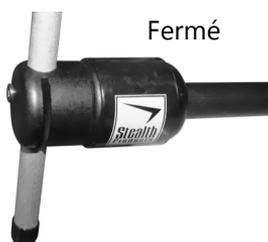
1. Tirer et maintenir le haut du barillet Gatlin à partir du bas.
2. Le déplacer à la position désirée.
3. Laisser le haut du barillet Gatlin se rétracter et le verrouiller dans la nouvelle position.



GAT400-400-ESCAMOTABLE



Le GAT400-400 ne se verrouille pas en place et n'a pas de position fixe, mais permet d'être escamoté de 180° pour des transferts rapides. Pour éviter que les composants électroniques et les appareils sensibles soient endommagés, dégager la zone lorsque vous escamotez la tige.

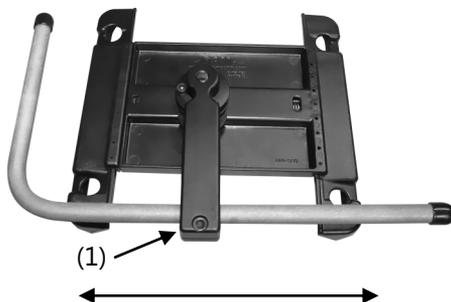


## Réglages de GAT444-IP

### 10.1

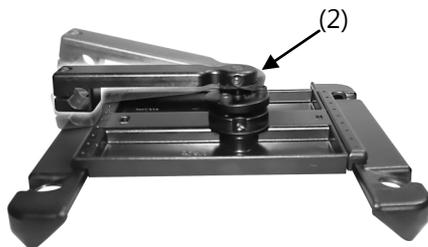
Le support pivotant GAT444-IP permet un réglage de la rotation très polyvalent. Pour la position horizontale et le réglage de la rotation à 360° le long du bras Gatlin:

1. Desserrer la vis avec une clé hexagonale de 3/16 po.
2. Positionner la quincaillerie à l'endroit désiré et resserrer la vis.



Pour un réglage de la rotation à un angle de 20° et 360° sur la boule d'attelage:

1. Desserrer les trois vis sur l'anneau de montage avec une clé hexagonale de 5/32 po.
2. Positionner la quincaillerie à l'endroit désiré et resserrer les vis.

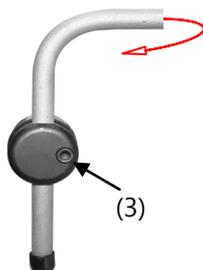


## Réglage Gatlin

### 10.2

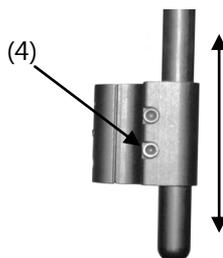
#### Réglage Vertical:

1. Desserrer les vis (9) sur le barillet Gatlin avec une clé hexagonale de 3/16 po.
2. Placer la hauteur et la rotation à la position désirée et resserrer les vis.



#### Réglage vers L'avant/Arrière:

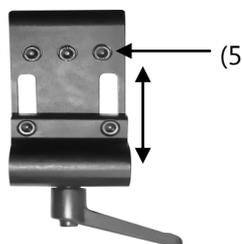
1. Desserrer les deux vis (5) en maintenant la tige de la quincaillerie (6).
2. Positionner la quincaillerie à l'endroit désiré et resserrer.



#### Réglage Supplémentaire:

La quincaillerie de montage réglable permet un réglage supplémentaire de la hauteur dans le sens vertical.

1. Desserrer les vis (6) avec une clé hexagonale de 3/16 po.
2. Positionner la quincaillerie à l'endroit désiré et resserrer.



## Assistance des Revendeurs

### 11.1

Lors de la première utilisation par le client, il est conseillé que le revendeur ou le technicien d'entretien aide et explique la configuration au client (l'utilisateur et/ou la personne d'aide). Si nécessaire, le revendeur peut faire les derniers réglages.

#### MISE EN GARDE

Le support de tablette pivotant Gatlin ne doit être prescrit et installé que par des professionnels de la santé qualifiés.

## Tests par L'utilisateur

### 11.2

Il est important que le client soit pleinement conscient de l'installation et de la façon dont l'appui-tête peut être réglé afin d'obtenir, autant que possible, le meilleur positionnement. En tant que revendeur, procéder comme suit:

- Expliquer et montrer au client comment vous avez procédé à l'installation, et expliquer la fonction.

Demander au client de tester la position de la quincaillerie de GAT444-IP:

- L'appui-tête se trouve-t-il dans la position appropriée pour le client?
- L'utilisateur peut-il faire fonctionner le fauteuil en toute sécurité?
- La mise en place du GAT444-IP est-elle dans une position optimale pour l'utilisateur?

Si nécessaire, régler l'appui-tête de la série Toutes les positions à la position appropriée.

Expliquer au client, les problèmes potentiels et la façon de les résoudre.

## Conditions D'utilisation

### 11.3

Le support de tablette pivotant Gatlin est destiné à être utilisé tel qu'installé par le concessionnaire, selon les consignes d'installation dans ce manuel.

- Les conditions d'utilisation prévues sont communiquées par le revendeur ou le technicien d'entretien à l'utilisateur et/ou personne d'aide lors de la première utilisation.
- Si les conditions d'utilisation changent considérablement, veuillez contacter votre revendeur ou un technicien qualifié afin d'éviter une usure excessive et déchirure ou des dommages involontaires.

## Entretien et Maintenance

### 12.1

- Inspecter régulièrement la quincaillerie pour y déceler des vis desserrées ou des pièces usées.
- Pour la nettoyer, utiliser un nettoyeur pour usage général.
- Il peut s'avérer nécessaire de resserrer la vis de réglage si le mécanisme d'escamotage est lâche.
- Si la quincaillerie s'escamote involontairement ou ne se verrouille pas en place une fois qu'elle a été mise en position de fonctionnement, la vis de réglage devra être desserrée.

#### SÉCURITÉ

Remplacer ou réparer si nécessaire.

 **DANGER**

Le non-respect de ces mises en garde peut causer de graves blessures.









Stealth Products, LLC. • [info@stealthproducts.com](mailto:info@stealthproducts.com) • [www.stealthproducts.com](http://www.stealthproducts.com)  
+1(800) 965-9229 | +1(512) 715-9995 | 104 John Kelly Drive, Burnet TX 78611